

車輛登記號碼 Vehicle Registration Mark	
所申請牌照的有效期 Licence	Validity Period Applied for
┣   請在適當方格內加上 ✔ 號 Ple	ease enter ✓ in the appropriate box
□ 十二個月 12 months	□ 四個月 4 months

續領里輛牌照申請書 APPLICATION FOR RENEW (請閱讀於附頁的各項領知,並以正楷! Please read the notes overleaf and complet	真寫各項資料。	請在適		上 ✓ 號 Please enter		propriate box
EOD OFFICIAL -	ALID Add	. R	COR	A. FEE		
USE ONLY: P No.	RD Proo	f C			Receiving	Officer's Signature
	登記車主資料 PARTICULARS C	F REGIS	TERED	OWNER		
性名/公司名稱 NAME:  *先生 Mr. 1 夫人 Mrs. 2 小姐 Miss 3 女士 Ms. 4 有限公司 Ltd. Co. 5		 Surname firs		r Names 計證號碼 Certificate		i - Number
I	不关处石/公司石榴 III Cliniese			分證明文件號碼 Ider		
公司聯絡人(如以公司登記為車主)Cor	ntact person of company (if using company as	registered v	ehicle owne	r)		
此,申請人 <u>必須</u> 在本申請書填寫 (Note: The residential address/company address/company address/company address/company address/company address in this appli	記車主的住址/公司地址 (如以公司登記為車 寫其最新的住址/公司地址。」 ress (if using company as registered vehicle owner) o the purposes of contact with him/her/it and mai					
至 Flat/Room	E BIOCK	1 1 1		1 1 1 1 1	1 1 1	
大廈/屋苑名稱 Name of Building/Est	ate					
門牌號數及街道 (或鄉村) 名稱 Numbe	er and Name of Street (or Village)	1.5	7			
地區 District		†L	」香港 Ho	ng Kong 口 九龍 K	Lowloon □ 新 □	「界 New Territorie
地區 District		-				
通訊地址 Correspondence Address	日間聯絡電話 Day Time Contact Tel I	No.:				
	也址 (如以公司登記為車主) 並不能用作聯絡和 ential/company address (if using company as r orrespondence address.)					
室 Flat/Room 樓 Floor <sup>楚寫明樓</sup>	書寫地址,必須清			on □ 新界 New Ter	ritories	
·						
門牌號數及街道 (或鄉村) 名稱 Numbe	r and Name of Street (or Village)		1 1 1			
地區 District						
(必須出示保單及不適	風險保險 VALID THIRD PARTY F 用於拖車) (Certificate must be produc					
保險公司 (並非代理) 名稱 Name of Insurance Company (not agen 保單持有人姓名或名稱	t)					
Name of Policy holder						
保單/臨時保單號碼 Policy/Cover Note No	有效日期 由 Effective Date From			至 To		
本人可被判罰款 \$5,000 及監禁 6 個月。 My declarations above are true and co	rrect. I understand that, if I knowingly makenaterial particular, I shall be liable under Section	anv statem	ent or prov	ide any information	in this	
登記車主 (或其書面授權人) 簽署*			II:			
	Orization) 司為登記車主,須由該公司所指定的授權人士簽署及 the Vehicle Registration Document; if the registered		刀章。	; it must be signed by a		
時有任何刪改,登記車主必須在旁加簽,否 (Registered vehicle owner who has not used th complete "Declaration on Application for W	- 使用該車輛而欲申請豁免附加費,請在後頁填寫「 則申請不予接納。) e vehicle on a road after expiry of the vehicle licence : aiving Additional Fees Incurred from Usage of Vehi d vehicle owner or else the application will not be accep	and would like cle During th	to apply for	waiving the additional fo	ees shall	

TD 558 (Rev. 4/2012) 第一頁 Page 1 节請於適當方格內加上 ✓ 號 Please tick the appropriate box(es) \*請將不適用的刪去 Delete whichever is inapplicable

## 申請豁免車輛牌照過期後使用車輛附加費聲明

### Declaration of Application for Waiving Additional Fees Incurred from Usage of Vehicle During the Unlicensed Period

本人謹此聲明在	年	月	日至	年	月	日期間,上
述車輛不曾在道路上使用	目。本人現申請豁免	免以上車輛在該段期間的	内附加費。本人並願意 <b>持</b>	安運輸署署長的要才	<b>戌</b> ,提交文件以茲証明。	>
I declare that the above verse fee for the above period transport.						
登記車主 (或其書面授權 Signature of Registered V (or a representative with v	ehicle Owner*			日期 Date _		

(\* 此簽署須與前頁的登記車主簽署相符。如以公司為登記車主,須由該公司所指定的授權人士簽署及加蓋該公司印章。若填寫時有任何刪改,登記車主必須在 旁加簽,否則申請不予接鈎。

The signature should conform with that on the signature of registered vehicle owner marked at previous page. If the registered vehicle owner is a company, it must be signed by a person authorized by the company concerned and stamped with the company's chop. Any amendments must be endorsed by the registered vehicle owner or else the application will not be accepted.)

## 注意事項 NOTES FOR ATTENTION

- (1) 在填寫此申請書前,請你閱讀本署《怎樣申請車輛登記及領取牌照》資料單張。你可在運輸署各牌照事務處索取這單張或瀏覽運輸署互聯網站 www.td.gov.hk。
- (2) 如任何駕駛執照持有人/登記車主曾向運輸署署長提供其**姓名、地址或身分證明文件**有所改變,他/她須在改變出現後 72 小時內以書面或遞交已填妥的運輸署表格 TD559,將有關改變通知運輸署署長,並需提交有關改變的證明。任何人無合理辯解而違反此規定,即屬犯罪,可處罰款\$2,000。如屬姓名的改變或身分證明文件的改變,駕駛執照持有人/登記車主亦須將現有的駕駛執照正本 (如持有)、駕駛教師執照正本 (如持有)、車輛登記文件正本 (如持有)、車輛牌照 (如持有)及自訂登記號碼分配證明書 (如持有)送交運輸署署長,以作修改。
- (3) 運輸署署長在處理牌照申請時,可要求申請人出示其**現時地址的證明**(住址/公司地址及通訊地址,例如水/電/煤氣/手提電話費單或銀行信件等,而該地址證明需距今不超過三個月),以及可在申請人出示該等證明之前,<u>暫停處理該申請</u>。因此,請申請人士帶同現時地址的證明,並在牌照事務處人員要求下,出示其地址證明。
- (4) 所有在本署以你的身分證明文件/公司註冊證號碼登記的車輛牌照或駕駛執照的記錄,會根據你在此申請書內填報的地址而同時更改。
- (5) 你可於現有的牌照屆滿日期前四個月內申請續領車輛牌照,新牌照將於現有牌照屆滿日期起生效。
- (6) 如果申請由代理人遞交,代理人必須同時出示其本人的身分證明文件正本,以作記錄。
- (7) 除非你能提出充分證據,證明車輛在整段未領牌照的期間內未曾在道路上使用,否則由原有牌照屆滿日期起至新牌照生效日止的期間必須繳交 附加費,按每日加收一年應付牌費百分之零點三三計算 (不足一角,亦以一角計算)。繳交未續領車輛牌照期內的附加費,並不能視作該車已補 領牌照,在此情況下發出的新牌照,將由簽發日起生效。
- (8) 若有法庭命令指示運輸署署長拒絕向你簽發車輛牌照,則運輸署署長無權向你簽發有關牌照。
- (9) 有關申領駕駛執照、車輛牌照或車輛過戶的申請,如申請人曾以支票支付未繳付的交通罰款,運輸署會在支票付款日七個工作天後,才辦理有關申請。
- (10) 任何人 (包括登記車主及司機) 在道路上使用汽車,有責任確保有關汽車已購備有一份有效的第三者風險保險單。假如有關人士違反此規定,即屬犯罪,可被處罰款 10000 元及監禁 12 個月;而其持有或領取駕駛執照的資格亦會被取消 (由 12 個月至 3 年不等)。運輸署署長可拒絕發出有關車輛牌照或取消該車輛牌照。
- (11) 本署不會為已解散的公司辦理任何牌照申請。你可以在公司註冊處網上查冊中心 (www.icris.cr.gov.hk) 查閱已在香港註冊公司的現況,以確保有關公司仍在公司註冊處的公司登記冊上。
- (1) You are advised to read the information leaflet "How to Apply for Registering and Licensing a Vehicle" before completion of this application form. You can obtain the information leaflet at all Licensing Offices or our website: www.td.gov.hk.
- (2) If a change occurs in the **name**, **address or identity document** of a driving licence holder/registered vehicle owner previously provided by the driving licence holder/registered vehicle owner shall, within 72 hours of the change, notify the Commissioner for Transport in writing or by submitting the completed Transport Department Form TD559 with the proof of change. Any person who without reasonable excuse contravenes such requirement commits an offence and is liable to a fine of \$2,000. For cases of change of name or change of identity document, the driving licence holder/registered vehicle owner shall also deliver to the Commissioner for Transport the existing original driving licence (if applicable), original driving instructor's licence (if applicable), original vehicle registration document (if applicable), vehicle licence (if applicable) and Certificate of Allocation of Personalized Registration Mark (if applicable) for amendment.
- (3) The Commissioner for Transport may, in processing licensing application, require the applicant to produce **proof of his/her present address** (residential/company and correspondence address, e.g. water/electricity/gas/mobile phone bill or bank correspondence), and <u>may suspend the processing of the application</u> until the production of such proof. Applicants please bring along your proof of present address which is issued not more than 3 months from now for presentation as and when requested by officers of licensing offices.
- (4) For any change of address notified in this application form, all vehicle/driving licence records of the applicant under the same identity document/Certificate of Incorporation held by this Department will also be changed.
- (5) You may apply for renewal of a vehicle licence within four months prior to the expiry date of the current licence. The new licence will be valid from the expiry date of the current licence.
- (6) If the application is submitted by an agent, the agent is also required to produce his/her own original identity document for record purpose.
- (7) Additional fee will be payable at the rate of 0.33% of the appropriate annual rate for each day (round up to nearest 10 cents) of any period between the last expiry date and the date when the new licence commences, unless satisfactory proof is produced to the effect that the vehicle was put off the road during the entire unlicensed period. Please be advised that payment of additional fee does not mean that the vehicle will be licensed for the period for which such fee is charged and that any new licence granted under such circumstances will only start from the date of issue.
- (8) The Commissioner for Transport is not empowered to issue any vehicle licence to you if there are any outstanding court orders directing the Commissioner for Transport to refuse to issue the said licence to you.
- (9) If applicant has used cheque to settle payment of outstanding traffic fines, application for issue/renewal of driving/vehicle licence and/or transfer of vehicle ownership would only be processed after 7 working days from the date of cheque payment.
- (10) Any person (including the registered vehicle owner and driver) has the responsibility of ensuring the presence of a valid third party risks insurance policy for the vehicle concerned whilst using it on roads. Person who contravenes such requirement commits an offence and is liable to a fine of \$10,000 and imprisonment for 12 months, and will also be disqualified from holding or obtaining a driving licence (for a period of 12 months to 3 years). The Commissioner for Transport may refuse to license the vehicle concerned or cancel the vehicle licence concerned.
- (11) This Department shall not process any licensing application from a dissolved company. You may search for the status of a company that is registered in Hong Kong at the Companies Registry's Cyber Search Centre (www.icris.cr.gov.hk) to ensure that the related company is still on the register of companies of the Companies Registry.

## 所需文件 REQUIRED DOCUMENTS

- (1) 身分證明文件的正本或副本(香港居民:香港身份證;非香港居民:護照;公司/機構:公司註冊證);
- (2) 有效的第三者保險單或臨時保險單的正本或副本,該保險單必須以登記車主的名義購備,並須在新牌照生效當日仍屬有效(不適用於拖車);
- (3) 車輛登記文件正本
- (4) 所有車齡達六年或以上的私家車,所有貨車、的士、巴士、小型巴士、特別用途車輛及拖車,<u>每年</u>均須接受檢驗,並在續領牌照時,出示「車輛宜於道路上使用證明書」或「(車輛)檢驗及格證明書」正本(該證明書必須在新牌照生效當日仍屬有效);
- (5) 應繳費用——如以支票/銀行本票付款,請劃線並寫明「**香港特別行政區政府**」為收款人,並在支票/銀行本票背面寫上你的姓名、車輛登記號碼及日 間聯絡電話號碼;及
- (6) 現時地址的證明(住址/公司地址及通訊地址)正本或副本(例如水/電/煤氣/手提電話費單或銀行信件等,而該地址證明需距今不超過三個月)。如有查詢,可致電 2804 2600。
- (1) Original or photocopy of identity document (Hong Kong Identity Card for Hong Kong Residents; passport for non Hong Kong Residents; Certificate of Incorporation for companies/organizations);
- (2) Original or photocopy of valid Third Party Risks Insurance Policy or Cover Note, it must be registered in the name of the registered owner and shall be valid on the date when the new licence is to become operative (not applicable to trailer);
- (3) Original Vehicle Registration Document;
- (4) All private cars aged 6 or above, all goods vehicles, taxis, buses, light buses, special purpose vehicles and trailers are required to undergo <u>annual</u> vehicle examination and produce original "Certificate of Roadworthiness" or "Certificate of Fitness" for vehicle licence renewal (The certificate must be valid on the date when the new licence is to become operative);
- (5) The appropriate fee—if pay by cheque/cashier order, please make it payable to either "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR" and crossed. Please write down your name, vehicle registration mark and daytime contact telephone number on the back of the cheque/cashier order; and
- (6) Original or photocopy of proof of present address (residential address/company address and correspondence address) which is issued not more than 3 months from now (e.g. water/electricity/gas/mobile phone bill or bank correspondence). For enquiries, please call 2804 2600.

## 遞交申請書途徑 WAYS OF SUBMISSION OF APPLICATION

請將填妥的申請書及所需文件以下列方式交回

Please return the completed application form and necessary documents by any of the following methods

郵客由請

請郵寄至

沙田中央郵政信箱79號,運輸署《續領車輛牌照》

(本署收到申請後,會在10個工作天內將成功申請的牌照以掛號信寄回給你)

親自或由代理人申請

- (1) 香港金鐘道 95 號統一中心 3 樓運輸署香港牌照事務處;
- (2) 九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 2 樓運輸署九龍牌照事務處;
- (3) 九龍觀塘鯉魚門道 12 號東九龍政府合署 5 字樓運輸署觀塘牌照事務處;或
- (4) 新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 2 樓運輸署沙田牌照事務處。

預約續領車輛牌照

你可透過網上或電話預約續領車輛牌照。詳情請瀏覽以下網站:www.gov.hk/vabs或致電3763 8080。

如需查詢各牌照事務處服務時間,可致電 2804 2600 或瀏覽運輸署網站:www.td.gov.hk。

Application by post

Please send application by post to

Transport Department

《Renewal of Vehicle Licence》

P. O. Box No. 79, Shatin Central Post office

(Upon receipt of application, the successfully applied licence will be posted to you by registered post within 10 working days)

Application in person or by agent

- (1) Hong Kong Licensing Office at 3/F., United Centre, 95 Queensway, Hong Kong;
- (2) Kowloon Licensing Office at 2/F., Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon;
- (3) Kwun Tong Licensing Office at 5/F., Kowloon East Government Offices, 12 Lei Yue Mun Road, Kowloon; or
- (4) Sha Tin Licensing Office at 2/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

Appointment booking service for vehicle licence renewal

You can book an appointment for vehicle licence renewal. For details, please visit our website: www.gov.hk/vabs or call 3763 8080.

For enquiry on service hours of licensing offices, please call 2804 2600 or visit our website: www.td.gov.hk.

## 郵遞申請 APPLICATION BY POST

(1) (2)	請在支票/銀行本票背面寫上你的姓名、車輛登記號碼及日間聯絡電話號碼。 Please write down your name, vehicle registration number and daytime contact teleph 請填上你的付款資料。Please fill in your remittance details.	none number on the back of the cheque/cashier order.
付款線 Amou 支票/	of bank	為方便本署郵寄本申請書所申請的牌照給你,請在以下填上你的姓名/公司名稱(如以公司登記為車主) 及你於本申請書所填寫的住址/公司地址/通訊地址。 To facilitate us to mail the licence applied in this application form to you, please fil in below your name/company name (if using company as registered vehicle owner) and residential/company/correspondence address provided in this application form.
如郵遞	申請,請寄往以下地址(請沿虛線剪下)	

TD558

運輸署沙田牌照事務處

沙田中央郵政信箱 79 號

注址/公司地址/通訊地址 Residential/Company/Correspondence Address

TD 558 (Rev. 4/2012) 第三頁 Page 3

# 車輛牌照費 VEHICLE LICENCE FEES (包括交通意外傷亡援助基金徵款 Traffic Accident Victims Assistance Fund Levy included)

	L 116 - H	best first to art. all:
車輛類別 Vehicle Class	一年牌費 Annual Fee (\$)	四個月牌費 4-month Fee (\$)
私家車 (汽油) Private Car (Petrol)		
汽缸容量 Cylinder Capacity:—		
(a) 不超過 1,500c.c. not exceeding 1,500c.c.	3,929	1,404
(b) 超過 1,500c.c. 但不超過 2,500c.c. exceeding 1,500c.c. but not exceeding 2,500c.c.	5,794	2,056
(c) 超過 2,500c.c. 但不超過 3,500c.c. exceeding 2,500c.c. but not exceeding 3,500c.c.	7,664	2,711
(d) 超過 3,500c.c. 但不超過 4,500c.c. exceeding 3,500c.c. but not exceeding 4,500c.c.	9,534	3,365
(e) 超過 4,500c.c. exceeding 4,500c.c.	11,329	3,994
私家車 (輕質柴油) Private Car (Diesel)		
汽缸容量 Cylinder Capacity:—		
(a) 不超過 1,500c.c. not exceeding 1,500c.c.	5,389	1,915
(b) 超過 1,500c.c. 但不超過 2,500c.c. exceeding 1,500c.c. but not exceeding 2,500c.c.	7,254	2,567
(c) 超過 2,500c.c. 但不超過 3,500c.c. exceeding 2,500c.c. but not exceeding 3,500c.c.	9,124	3,222
(d) 超過 3,500c.c. 但不超過 4,500c.c. exceeding 3,500c.c. but not exceeding 4,500c.c.	10,994	3,876
(e) 超過 4,500c.c. exceeding 4,500c.c.	12,789	4,505
貨車及特別用途車輛 Goods Vehicle & Special Purpose Vehicle		
(客貨車除外 other than Van-Type Light Goods Vehicle)		
許可車輛總重 Permitted Gross Vehicle Weight:—		
(a) 不超過 1.9 公噸 not exceeding 1.9 tonnes	1,289	480
(b) 超過 1.9 公噸但不超過 5.5 公噸 exceeding 1.9 tonnes but not exceeding 5.5 tonnes	2,404	870
(c) 超過 5.5 公噸 exceeding 5.5 tonnes	4,694	1,671
客貨車 Van-Type Light Goods Vehicle		
許可車輛總重 Permitted Gross Vehicle Weight:—		
(a) 不超過 1.9 公噸 not exceeding 1.9 tonnes	2,229	809
(b) 超過 1.9 公噸 exceeding 1.9 tonnes	4,254	1,517
公共巴士* Public Bus		
(a) 司機;及 for the driver; and	25	\$30+年費的 35%
(b) 每一乘客座位另加 additional fee for each seat for a passenger	50	\$30+35% of Annual
私家巴士* Private Bus		
(a) 司機;及 for the driver; and	25	\$30+年費的 35%
(b) 每一乘客座位另加 additional fee for each seat for a passenger	45	\$30+35% of Annual
的士 Taxi	3,159	1,134
電單車及機動三輪車 Motor cycle and Motor Tricycle	1,314	488
公共小巴 Public Light Bus	8,429	2,979
私家小巴 Private Light Bus	2,749	991
電動客車* Electrically Powered Passenger Vehicle		
(a) 淨重不超過 1 公噸;及 not exceeding 1 tonne unladen weight; and	440	\$30+年費的 35%
(b) 每多 250 公斤淨重的附加費, 不足 250 公斤亦當全數計算 an additional fee for each 250 kg unladen weight or part thereof	95	\$30+35% of Annual
# = n n		
拖車 Trailer		1
地单 Trailer 每 250 公斤的許可車輛總重而收取的費用 (不足 250 公斤亦當全數計算), 不包括拖曳車輛所承擔該拖	30	年費的 35%

<sup>\*</sup> 每輛巴士或電動客車的交通意外傷亡援助基金一年及四個月的徵款分別為 \$114 及 \$38。 Annual and 4-month TAVA Fund Levies per Bus or Electrically Powered Passenger Vehicle are \$114 and \$38 respectively.

上述車輛牌照費用或會更改,有關最新費用,你可於本署的詢問處查詢、致電顧客服務熱線 2804 2600/1823 電話中心查詢、參閱牌照事務處的牌照費用表 (TD341)或瀏覽運輸署網頁 (www.td.gov.hk)。

The above vehicle licence fees may be subject to change. For enquiry of updated vehicle licence fees, you may make enquiries at the enquiry counters of licensing offices or from Customer Service Hotline 2804 2600/1823 Call Centre, refer to the licence fees table (TD341) from licensing offices, or visit Transport Department's website: www.td.gov.hk for information.

## 關於你個人資料的説明 NOTES ABOUT YOUR PERSONAL DATA

### 收集目的

- 運輸署會使用透過本申請書所獲得的個人資料作下列用途:
  - (a) 辦理有關審批你在本表格中所提出的申請的事務;
  - (b) 依照道路交通 (車輛登記及領牌) 規例第 4(2) 條的規定,保存一份車輛記錄,讓市民索閱; (只適用於與車輛有關的申請)
  - (c) 依照道路交通 (駕駛執照) 規例第 39 條的規定,保存一份詳列駕駛執照上各細項的記錄; (只適用於與駕駛執照有關的申請)
  - (d) 辦理有關交通及運輸的事務;及
  - (e) 方便運輸署與你聯絡·
- 你必須提供本申請書所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料,你的申請可能不獲接納。

## 獲轉交資料的部門/人士

- 你透過本申請書所提供的個人資料會向下列人士/部門公開:
  - (a) 其他政府部門、決策局及有關機構,以作上述第1段所列的用途;
  - (b) 任何人士,以作上述第1段(b)項所列的用途;及
  - (c) 隧道公司、青馬管制區營運者及青沙管制區營運者,以便該等機構執行與交通及運輸有關的法定職責。

#### 索閱個人資料

查詢

根據個人資料(私隱)條例第18及22條及附表1第6條,你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本申請書所提供的個人資料副本一份。

有關透過本申請書收集的個人資料的查詢,包括索閱及修正資料,應寄往:

香港

金鐘道 95 號

統一中心3樓

運輸署牌照事務組

行政主任/FRT

### Purposes of Collection

- The personal data provided by means of this form will be used by Transport Department for the following purposes:
  - (a) activities relating to the processing of your application in this form;
  - maintenance of a register of vehicles for public access under regulation 4(2) of the Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations; (applicable to vehicle-related applications only)
  - maintenance of a record of particulars of driving licences under regulation 39 of the Road Traffic (Driving Licences) Regulations; (applicable to driving licence-related applications only
  - activities relating to traffic and transport matters; and
  - (e) facilitating communication between Transport Department and yourself.
- It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.

### Classes of Transferees

- The personal data you provided by means of this form may be disclosed to:
  - (a) other Government departments, bureaux and relevant organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above;
  - any person for the purpose mentioned in paragraph 1(b) above; and
  - tunnel companies, Tsing Ma Control Area operator and Tsing Sha Control Area operator for execution of their statutory duties in traffic and transport matters.

## Access to Personal Data

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

### Enquiries

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:

Executive Officer/FRT Licensing Section, Transport Department 3/F United Centre 95 Queensway, Hong Kong.

Application by post to the following address (Please cut along the line)

Transport Department Shatin Central Post Office P.O. Box No. 79

TD558